



Семьдесят пятая сессия

Пункт 141 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи

Двадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на 2021 год

I. Введение и справочная информация

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел касающийся просьбы о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи доклад Генерального секретаря (A/75/242), в котором он приводит информацию о прогрессе, достигнутом чрезвычайными палатами, дает прогноз в отношении предполагаемого использования утвержденных полномочий на принятие обязательств на 2020 год и просит Генеральную Ассамблею утвердить выделение субсидии в размере 8,5 млн долл. США для международного компонента чрезвычайных палат на 2021 год. В ходе рассмотрения этого доклада Консультативный комитет в удаленном режиме взаимодействовал с представителями Генерального секретаря, от которых он получил дополнительные сведения и разъяснения, а в заключение — письменные ответы, поступившие 30 ноября 2020 года.

2. В своей резолюции 57/228 А о судебных процессах над «красными кхмерами» Генеральная Ассамблея приветствовала усилия Генерального секретаря и правительства Камбоджи по учреждению чрезвычайных палат в рамках существующей судебной структуры Камбоджи при международном содействии для преследования за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии. Позднее Ассамблея в своей резолюции 57/228 В одобрила Соглашение, регулирующее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи в вопросах привлечения к суду высокопоставленных руководителей Демократической Кампучии и тех, кто несет наибольшую ответственность за преступления и серьезные нарушения камбоджийского уголовного права, международного гуманитарного права и обычаев, а также признанных Камбоджей международных конвенций, которые были совершены в период с 17 апреля 1975 года по 6 января 1979 года. В пункте 3 этой резолюции



Ассамблея постановила, что расходы на содержание чрезвычайных палат, покрываемые Организацией Объединенных Наций согласно соответствующим положениям Соглашения, будут финансироваться за счет добровольных взносов международного сообщества, и призвала международное сообщество оказать помощь, включая финансовую и кадровую поддержку работы чрезвычайных палат.

3. В соответствии со статьей 32 вышеупомянутого Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи Соглашение вступило в силу 29 апреля 2005 года, то есть на следующий день после того, как обе стороны письменно уведомили друг друга о том, что правовые требования в отношении вступления Соглашения в силу соблюдены (A/60/565, пункты 3 и 4). С тех пор Генеральный секретарь издал 10 докладов о судебных процессах над «красными кхмерами»¹, в которых он представлял обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в создании и функционировании палат.

4. Чрезвычайные палаты состоят из национального и международного компонентов, которые финансируются независимо друг от друга. В соответствии со статьями 15 и 16 вышеупомянутого Соглашения правительство Камбоджи отвечает за выплату окладов и других видов вознаграждения камбоджийским судьям и местному персоналу, а соответствующие выплаты международным судьям, международному обвинителю и персоналу, набранному Организацией Объединенных Наций, покрываются за счет добровольных взносов.

5. В своем докладе 2012 года о судебных процессах над «красными кхмерами» Генеральный секретарь впервые обратил внимание государств-членов на неблагоприятное положение с денежной наличностью и на стойкую тенденцию к ухудшению финансового положения чрезвычайных палат. Тогда он отметил, что международный компонент сталкивается с острой нехваткой средств и что это может поставить под угрозу будущую деятельность палат (A/67/380, пункт 66). В 2013 году Генеральный секретарь информировал Генеральную Ассамблею о том, что национальный компонент также столкнулся с серьезной нехваткой объявленных взносов на указанный год, что повлекло за собой более острый кризис, чем кризис, с которым столкнулся международный компонент (A/68/532, пункт 31).

6. Впоследствии, после рассмотрения доклада Генерального секретаря (A/68/532) и выводов и рекомендаций Консультативного комитета по нему (см. A/68/7/Add.12), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/247 В уполномочила Генерального секретаря в качестве исключительной меры принимать обязательства на сумму, не превышающую 15,54 млн долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2014 года. Однако эти средства так и не были использованы, поскольку связанные с международным компонентом обязательства, относящиеся к 2014 году, были в итоге полностью покрыты за счет добровольных взносов.

7. В каждом из своих последующих докладов Генеральный секретарь продолжал особо отмечать значительную и носящую устойчивый характер финансовую нестабильность, с которой сталкивается международный компонент чрезвычайных палат. Принимая во внимание сохраняющуюся тенденцию к сокращению объема добровольных взносов, Генеральный секретарь просил утвердить последовательный ряд субсидий в дополнение к формируемым за счет добровольных взносов ресурсам на финансирование международного компонента с целью

¹ A/62/304, A/67/380, A/68/532, A/69/536, A/70/403, A/71/338, A/72/341, A/73/331, A/74/359 и A/75/242.

обеспечить дальнейшее функционирование палат. После рассмотрения докладов Генерального секретаря и выводов и рекомендаций Консультативного комитета по этому вопросу (см. [A/69/652](#), [A/70/7/Add.20](#), [A/71/550](#), [A/72/7/Add.7](#), [A/73/446](#) и [A/74/7/Add.16](#)) Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря в качестве исключительной меры принимать обязательства для международного компонента на сумму, не превышающую 12,1 млн долл. США на 2015 год (см. резолюцию [69/274 A](#)), 12,1 млн долл. США на 2016 год (см. резолюцию [70/248 A](#)), 11 млн долл. США на 2017 год (см. резолюцию [71/272 A](#)) и 8 млн долл. США на 2018 год (см. резолюцию [72/262 A](#)). В своей резолюции [73/279](#) Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 7,5 млн долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2019 года.

II. Ход рассмотрения дел и план завершения работы по рассмотрению дел

8. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что дело 002 в отношении Нуона Чеа и Кхиеу Сампхана было разбито на два судебных процесса². По делу 002/01 Палата Верховного суда вынесла в ноябре 2016 года решение в поддержку наказания в виде пожизненного тюремного заключения, назначенного обоим обвиняемым. По делу 002/02 в отношении тех же обвиняемых в марте 2019 года был вынесен обвинительный приговор. Оба обвиняемых были приговорены к пожизненному тюремному заключению. Нуон Чеа скончался в августе 2019 года. Согласно текущим прогнозам, вынесение апелляционного решения по делу 002/02 ожидается к четвертому кварталу 2022 года. Вынесение апелляционного решения приведет к закрытию дела 002 ([A/75/242](#), пункты 3, 12–17 и 27).

9. Генеральный секретарь указывает также, что по делу 003 в марте и декабре 2015 года международный судья, совместно ведущий следствие, заочно предъявил обвинения Меасу Муту. В ноябре 2018 года судьи, совместно ведущие следствие, издали два отдельных заключительных постановления. Международный судья, совместно ведущий следствие, предъявил Меасу Муту обвинения в геноциде, преступлениях против человечности, военных преступлениях и преступлениях по внутрисударственному законодательству. Национальный судья, совместно ведущий следствие, объявил дело прекращенным за отсутствием персональной юрисдикции. В ноябре 2019 года Палата предварительного производства провела слушания по апелляциям на заключительные постановления. По мнению Генерального секретаря, прогнозы в отношении сроков рассмотрения дела 003 могут быть сделаны только тогда, когда станет ясно, какое решение примет Палата предварительного производства (там же, пункты 4, 7, 9, 20, 24 и 28).

10. Генеральный секретарь указывает далее, что дело 004 в отношении Им Чаем, Ао Аня и Йима Тита было разбито на три дела, по одному на каждого обвиняемого. По делу 004/01 в отношении Им Чаем судьи, совместно ведущие следствие, установили, что она не подпадает под действие персональной юрисдикции чрезвычайных палат, и вынесли заключительное постановление о прекращении дела. В июне 2018 года Палата предварительного производства подтвердила прекращение дела 004/01. По делу 004/02 международный судья,

² Два других обвиняемых по делу 002 Иенг Сари и Иенг Тирит скончались в марте 2013 года и в августе 2015 года соответственно.

совместно ведущий следствие, предъявил Ао Аню обвинения в геноциде, преступлениях против человечности и преступлениях по внутригосударственному законодательству. Национальный судья, совместно ведущий следствие, объявил дело прекращенным за отсутствием персональной юрисдикции. В этой связи в августе 2020 года Палата Верховного суда прекратила рассмотрение дела в отношении Ао Аня. Кроме того, в июне 2019 года судьи, совместно ведущие следствие, издали два отдельных заключительных постановления по делу 004/03 в отношении Йима Тита. Международный судья, совместно ведущий следствие, предъявил Йиму Титу обвинения в геноциде, преступлениях против человечности, военных преступлениях и преступлениях по внутригосударственному законодательству. Национальный судья, совместно ведущий следствие, объявил дело прекращенным за отсутствием персональной юрисдикции. Ожидается, что Палата предварительного производства вынесет решения в отношении апелляции на заключительные постановления в первом квартале 2021 года. По мнению Генерального секретаря, прогнозы в отношении сроков рассмотрения дела 004 могут быть сделаны только тогда, когда станет ясно, какое решение примет Палата предварительного производства (там же, пункты 4–6, 8, 20–23, 25 и 28).

11. Генеральный секретарь указывает, что в соответствии с просьбой, сформулированной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [68/247 В](#), чрезвычайные палаты подготовили план завершения работы, в котором определены оставшиеся ключевые процессуальные этапы и указаны примерные сроки завершения процессов по всем рассматриваемым в настоящее время делам. План обновляется ежеквартально. Вместе с тем Генеральный секретарь считает преждевременным прогнозировать общие сроки завершения судебной работы чрезвычайных палат (там же, пункт 9).

12. **Консультативный комитет вновь принимает к сведению завершение следствия и вынесение заключительных постановлений по ряду конкретных дел. Комитет подчеркивает важность регулярного обновления комплексного плана завершения работы по рассмотрению дел и вновь указывает, что следует принять все необходимые меры для ускорения процесса завершения работы по рассмотрению дел, включая меры по повышению эффективности планирования, без ущерба для полного соблюдения требований судебного процесса (см. также [A/73/448](#), п. 13). Принимая во внимание продолжительность разбирательств на настоящий момент, неопределенность в отношении сроков рассмотрения оставшихся дел и вероятность продолжения судебной деятельности в течение нескольких лет после окончания текущего финансового периода, Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу связанных с этим потенциальных финансовых последствий (см. также [A/74/7/Add.16](#), пункт 12).**

13. **Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции [74/263](#) Ассамблея просила Генерального секретаря ускорить завершение разработки основ порядка завершения работы чрезвычайных палат. Комитет вновь рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря выявить возможные остаточные функции (см. также [A/74/7/Add.16](#), пункт 14).**

III. Текущее финансовое положение и усилия по привлечению средств

Использование полномочий на принятие обязательств

14. Что касается текущего финансового положения чрезвычайных палат, то Генеральный секретарь указывает, что по состоянию на 31 августа 2020 года поступили добровольные взносы в размере 3,7 млн долл. США для международного компонента на 2020 год и вместе с задействованием суммы в размере 7 млн долл. США, предусмотренной полномочиями на принятие обязательств, этого хватило на покрытие расходов за первые 10 месяцев 2020 года. Генеральный секретарь указывает также, что имеющиеся на сегодняшний день прогнозы расходов на 2020 год дают основания полагать, что из полученных в 2020 году полномочий на принятие обязательств в размере 7 млн долл. США будет использовано 6 789 900 долл. США. Однако окончательная сумма будет определена в конце бюджетного периода (A/75/242, пункты 40 и 57 а)). По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 23 октября 2020 года расходы по международному компоненту составили 9 177 685 долл. США, а общая сумма расходов на 2020 год, согласно прогнозам, составит 11 499 607 долл. США, что на 1 738 793 долл. США, или 13,1 процента, меньше по сравнению с 2019 годом. **Консультативный комитет надеется, что свободный от обязательств остаток средств за 2020 году будет возвращен государствам-членам при первой же возможности.**

15. По запросу Консультативному комитету была представлена информация в виде таблицы с утвержденным бюджетом и фактическими расходами по международному компоненту за период с 2011 по 2020 год. Информация показывает, что на протяжении последних пяти лет общая сумма расходов постепенно сокращалась (с 24 038 500 долл. США в 2015 году до 13 238 400 долл. США в 2019 году). Согласно представленной информации, начиная с 2015 года все остатки средств, имеющиеся на конец года, подлежат возвращению на счета регулярного бюджета и не могут быть перенесены на последующие периоды. По запросу Комитет был информирован о том, что неизрасходованный остаток средств за 2019 год в размере 649 900 долл. США будет включен в доклад об исполнении бюджета за 2020 год и в этом контексте зачтен государствам-членам. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря зачесть государствам-членам в январе 2021 года свободный от обязательств остаток средств за 2019 год в размере 649 900 долл. США.**

Усилия по привлечению средств

16. Генеральный секретарь указывает, что для того, чтобы удовлетворить оперативные потребности международного компонента на последние два месяца 2020 года, требуются дополнительные добровольные взносы в объеме 1 млн долл. США. Он указывает также, что в июне 2020 года направил всем постоянным представительством государств — членом Организации Объединенных Наций письмо с просьбой о финансовой поддержке чрезвычайных палат. Кроме того, Координатор помощи Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами» встречался в 2019 и 2020 годах с представителями ряда государств-членов, стараясь заручиться добровольными взносами на нужды международного компонента палат. Более того, между Секретариатом и членами группы основных доноров регулярно проводились консультации с целью сохранения их взносов (A/75/242, пункты 35 и 40).

17. Ввиду хронического характера проблем с финансированием, с которыми сталкиваются чрезвычайные палаты, Консультативный комитет вновь отмечает непреходящую потребность в активизации усилий по привлечению средств, направленных на содействие скорейшему завершению мандата палат, в том числе усилий по расширению круга доноров и поощрению членов группы основных доноров и группы заинтересованных государств к тому, чтобы они возобновили свои усилия по финансированию (см. также [A/74/7/Add.16](#), пункт 25, и [A/73/448](#), пункт 25).

18. Что касается национального компонента, то Генеральный секретарь указывает, что по состоянию на 30 июня 2020 года от правительства Камбоджи получено взносов на сумму 3,8 млн долл. США. Кроме того, с 2019 года перенесен остаток средств в размере 260 000 долл. США. На момент написания настоящего доклада вопрос о том, как будет покрываться бюджетный дефицит в размере 810 300 долл. США, решен не был ([A/75/242](#), пункт 40). По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что правительство Камбоджи завершает подготовку с международным донором соглашения о предоставлении субсидии, которое, как ожидается, будет заключено в ноябре 2020 года. Такой взнос позволил бы покрыть дефицит в размере 810 300 долл. США. Комитет был информирован также о том, что в период с 2009 по 2020 год правительство Камбоджи финансировало ознакомительные поездки, в ходе которых местному населению предоставлялась информация о преступлениях, совершенных режимом «красных кхмеров», и о работе чрезвычайных палат. **Консультативный комитет с признательностью отмечает ту стабильность, с которой правительство Камбоджи вносит причитающиеся с него взносы.**

IV. Потребности в ресурсах и просьба о выделении субсидии на 2021 год

Потребности в ресурсах

19. Пересмотренное бюджетное предложение для международного компонента чрезвычайных палат на 2021 год составляет 12 874 800 долл. США, что на 1 193 200 долл. США, или 10,2 процента, больше по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2020 год ([A/75/242](#), пункт 45 и таблица 1).

20. Что касается бюджетного процесса, то Генеральный секретарь указывает, что пересмотренное бюджетное предложение, которое подлежит обзору группой основных доноров и руководящим комитетом, а также обзору и окончательному утверждению группой заинтересованных государств, составлено с учетом соответствующих рекомендаций Консультативного комитета, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [74/263](#). Генеральный секретарь указывает также, что размер испрашенной субсидии соответствует объему финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения функционирования чрезвычайных палат в 2021 году, при условии, что бюджет на 2021 год будет утвержден группой заинтересованных государств (там же, пункты 43 и 47).

21. По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что пересмотренный бюджет на 2020–2021 годы был одобрен группой основных доноров 8 сентября 2020 года и впоследствии представлен для обзора руководящим комитетом; его утверждение группой заинтересованных государств станет заключительным этапом процесса. Комитет был информирован также о том, что, хотя невозможно сказать, внесет ли руководящий комитет или группа заинтересованных государств какие-либо коррективы в пересмотренное бюджетное предложение, следует отметить, что в прошлые годы в бюджет не вносилось никаких

изменений после его утверждения группой основных доноров. Утверждение группой заинтересованных государств ожидается в ноябре 2020 года.

22. Что касается кадровых ресурсов на 2021 год, то Генеральный секретарь указывает, что предлагаемый объем ресурсов, связанных с должностями, составит 6 392 500 долл. США, что на 264 100 долл. США, или 4,3 процента, больше по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2020 год. Эти ассигнования предназначены для финансирования 86 должностей (12 должностных лиц Организации Объединенных Наций, 1 Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 9 С-3, 5 С-2, 6 должностей категории полевой службы, 9 должностей национальных сотрудников-специалистов и 34 должности местного разряда), что отражает сокращение на 8 должностей по сравнению с 2020 годом (там же, пункт 45, таблица 2 и приложение II, таблица А.3.2).

23. Предлагаемые ресурсы, не связанные с должностями, на 2021 год составляют 6 482 300 долл. США, что на 929 100 долл. США, или 16,7 процента, больше по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2020 год. Общее предлагаемое увеличение обусловлено главным образом ростом расходов по статьям «Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками» (557 700 долл. США), «Прочие расходы по персоналу» (848 900 долл. США) и «Услуги по контрактам» (73 000 долл. США), которое частично компенсируется сокращением расходов по статьям «Консультанты и эксперты» (507 500 долл. США) и «Мебель и оборудование» (59 300 долл. США) (там же, приложение II, таблица А.3.2).

24. По мнению Генерального секретаря, общее увеличение потребностей в ресурсах на 2021 год обусловлено главным образом необходимостью выделить ресурсы на вспомогательное сопровождение судебных разбирательств по делу 003 или 004, начало которых ожидается в 2021 году (там же, пункт 45). Информация, представленная Консультативному комитету, свидетельствует о том, что выделение в рамках бюджета международного компонента суммы в размере 2 142 500 долл. США по делам 003 и 004 позволит удовлетворить следующие потребности: а) потребность в 445 800 долл. США по статье «Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками» для выплаты вознаграждения трем судьям Судебной палаты; б) потребность в 848 900 долл. США по статье «Прочие расходы по персоналу» для финансирования восьми должностей временного персонала общего назначения, необходимых для обслуживания судебного процесса; и в) потребность в 847 800 долл. США по статье «Консультанты и эксперты», предназначенных главным образом для оплаты услуг группы юристов и устного перевода в ходе судебных слушаний.

25. Консультативный комитет надеется, что подробная информация о разнице между прогнозируемыми расходами на 2020 год и пересмотренным бюджетом на 2021 год с разбивкой по статьям расходов будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею настоящего доклада и что обновленная информация будет включена в предлагаемый бюджет на 2022 год.

Просьба о предоставлении субсидии

26. Генеральный секретарь предлагает предоставить международному компоненту субсидию на 2021 год в размере 8,5 млн долл. США с учетом предлагаемого бюджета в размере 12,9 млн долл. США и объема ожидаемых добровольных взносов в размере 4,4 млн долл. США. Генеральный секретарь предлагает также ассигновать фактическую сумму в размере 8 496 400 долл. США, чтобы не допустить негативного воздействия на движение денежных средств в Организации и дать возможность оформлять сотрудникам контракты разумной продолжительности (там же, пункт 47).

27. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея постановила учредить чрезвычайные палаты на основе добровольного финансирования и рассматривала субсидии как исключительные меры, уполномочив Генерального секретаря принимать обязательства в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента палат, получаемым в виде добровольных взносов (см., например, резолюцию [74/263](#), раздел V, пункт 10). Комитет отмечает, что наличие полномочий на принятие обязательств функционирует как механизм промежуточного финансирования, позволяющий Организации Объединенных Наций продлевать контракты международным должностным лицам и иному персоналу в чрезвычайных палатах ([A/75/242](#), пункт 39). Комитет считает, что выделение субсидии будет противоречить цели решения полагаться в первую очередь на добровольные взносы для финансирования палат, поскольку оно станет антистимулом для потенциальных взносов. В этой связи Комитет считает, что предоставление палатам субсидии должно оставаться полномочием на принятие обязательств.

28. Ввиду сокращения расходов Консультативный комитет считает также, что сумма субсидии для чрезвычайных палат на 2021 год не должна превышать сумму субсидии на 2020 год.

V. Прочие вопросы

Обязательства по выплатам по окончании службы

29. Генеральный секретарь указывает, что в настоящее время сумма финансовых обязательств по международному компоненту в связи с окончанием службы оценивается в 1 698 600 долл. США, включая 387 100 долл. США для выплаты судьям и 1 311 500 долл. США для выплаты штатным сотрудникам ([A/75/242](#), пункт 50). С учетом того что Генеральная Ассамблея постановила учредить чрезвычайные палаты на основе добровольного финансирования, Консультативный комитет по-прежнему считает, что принятие политических решений в отношении механизмов и источников финансирования расходов по выплатам судьям и штатным сотрудникам в связи с окончанием их службы остается в сфере компетенции Ассамблеи (см. также [A/74/7/Add.16](#), пункт 27).

Выплаты вознаграждения международным судьям и международному обвинителю

30. В своей резолюции [74/263](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря информировать Ассамблею о пересмотренных условиях назначения международных судей и международных обвинителей, представить дополнительное обоснование в отношении размера их вознаграждения и рассмотреть вопрос о его расхождении с размерами вознаграждения других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций сопоставимого уровня (см. также [A/74/7/Add.16](#), пункты 28 и 29).

31. Генеральный секретарь указывает, что до того как Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [72/262](#), в которой она одобрила рекомендацию Консультативного комитета о том, чтобы Ассамблея просила Генерального секретаря прекратить практику выплаты международным судьям чистого вознаграждения в размере валового вознаграждения, сумма чистого вознаграждения, выплачиваемого судьям чрезвычайных палат, привязывалась к валовому окладу сотрудника уровня Д-2 плюс корректив по месту службы, действующий для Камбоджи. В качестве должностных лиц Организации Объединенных Наций международные

судьи несут ответственность за свое социальное обеспечение, пенсионные планы и медицинское страхование на период работы в палатах. Генеральный секретарь указывает также, что при пересмотре условий службы он учитывал тот факт, что в соответствии с Основными принципами независимости судебных органов (одобренными в резолюциях 40/32 и 40/146 Ассамблеи) вознаграждение международных судей и обвинителя чрезвычайных палат не может быть в одностороннем порядке изменено не в их пользу. Генеральный секретарь указывает далее, что механизм корректировки этого чистого базового оклада сходен с механизмом, который применяется для членов Международного Суда и других международных трибуналов. Генеральный секретарь добавляет, что пересмотренные условия службы международных судей, в соответствии с которыми их вознаграждение уже не сопоставляется с определенным окладом, а имеет вид фиксированного гонорара, были утверждены группой заинтересованных государств и вступили в действие 1 октября 2019 года. В соответствии с этим корректировка на 1,21 процента, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 74/255 В для сотрудников категории специалистов и выше, была с 1 января 2020 года отражена в чистом базовом окладе международных судей, в результате чего текущий размер их оклада составляет 160 376 долл. США (A/75/242, приложение I).

32. По запросу Консультативному комитету была представлена приводимая ниже таблица, в которой чистые оклады международных судей и обвинителей чрезвычайных палат сопоставляются с чистыми окладами старших сотрудников Организации Объединенных Наций.

Сравнение чистых окладов

	ЗГС	ПГС	Д-2, ступень IV	Должностные лица Организации Объединенных Наций в ЧПСК
Чистый базовый оклад ^a	148 159	135 891	118 158	160 376
Корректив по месту службы ^b	43 559	39 952	34 738	47 151
Чистый оклад	191 718	175 843	152 896	207 527

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; ЧПСК — чрезвычайные палаты в судах Камбоджи.

^a Чистый базовый оклад для должностей уровня заместителя Генерального секретаря, помощника Генерального секретаря и Д-2, ступень IV, как это отражено в документе ST/IC/2020/7.

^b Корректив по месту службы для Камбоджи по состоянию на октябрь 2020 года, введенный в действие Комиссией по международной гражданской службе.

33. Консультативный комитет напоминает, что на международных судей чрезвычайных палат распространяются Положения, регулирующие статус, основные права и обязанности должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата, и экспертов в командировках. Комитет напоминает также, что в 2018 году в контексте просьбы о предоставлении субсидии он был информирован о том, что, как указано в пункте 20 их условий службы, размер чистого вознаграждения, выплачиваемого судьям, равен размеру валового (а не чистого) оклада сотрудника категории Д-2, включая компонент корректива по месту службы, применяемого для Камбоджи (A/72/7/Add.7, пункт 14).

34. По запросу Консультативный комитет был информирован Исполнительным секретарем Комиссии по международной гражданской службе о том, что в общей системе Организации Объединенных Наций вопросы налогообложения

решаются обратно тому, как это делается во всех странах, где собираются налоги. За пределами общей системы оклады устанавливаются в валовом выражении и налоги выплачиваются с этих валовых окладов. В рамках общей системы сначала устанавливается чистое вознаграждение, а сумма налогообложения персонала добавляется к чистому окладу. Кроме этого, несмотря на то что в платежной ведомости чистый оклад указывается как часть валового оклада, сумма налогообложения персонала представляет собой не выплату сотрудникам, а, скорее, бюджетный инструмент. Чистый оклад (плюс применимый корректив по месту службы) и является для сотрудников получаемым на руки вознаграждением (там же, пункт 15).

35. В ответе далее указывается, что оклады в Организации Объединенных Наций устанавливаются в чистом выражении — с учетом данных об окладах в гражданской службе-компараторе после уплаты налогов — в силу того, что должностные лица Организации освобождаются от национального подоходного налога в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций (раздел 18 b)). В тех случаях, когда сотрудники вынуждены платить национальные налоги (например, когда какое-либо государство-член не ратифицировало Конвенцию или сделало это с оговоркой в отношении раздела 18 b)) Организация возмещает этим сотрудникам произведенные ими налоговые платежи. Цель налогообложения персонала заключается в том, чтобы сформировать бюджетные ресурсы для выплаты таких сумм через Фонд уравнивания налогообложения. Налогообложение персонала не является фактором при сопоставлениях окладов или расчетах разницы. Таким образом, налогообложение персонала представляет собой один из важных инструментов обеспечения равной оплаты труда сотрудников, являющихся гражданами разных стран, но оно не имеет никакого отношения к решениям Генеральной Ассамблеи, касающимся установления размера оклада или его корректировки (там же, пункт 16).

36. Консультативный комитет напоминает далее, что в начале 2017 года Секретариат Организации Объединенных Наций приступил к проведению обзора условий службы международных судей. В этой связи Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в кратчайшие возможные сроки прекратить практику выплаты международным судьям чистого вознаграждения в размере валового вознаграждения (там же, пункты 16 и 17). По мнению Комитета, пересмотр условий службы международных судей и его рекомендация должны были обеспечить, чтобы международные судьи чрезвычайных палат получали чистое вознаграждение, равное чистому окладу сотрудника категории Д-2.

37. Что касается корректировки вознаграждения, то Консультативный комитет считает, что для применения механизма, применяемого к членам Международного Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, к международным судьям чрезвычайных палат и предоставления им более высоких чистых окладов, чем оклады заместителей Генерального секретаря, нет четкого обоснования. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря пересмотреть условия службы международных судей чрезвычайных палат, с тем чтобы привести их в соответствие с условиями службы сотрудников категории Д-2.

Воздействие пандемии коронавирусной инфекции

38. По запросу относительно воздействия пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) на работу чрезвычайных палат Консультативный комитет был информирован о том, что на сегодняшний день негативное воздействие на судебную деятельность отсутствует. По рекомендации координатора-резидента

Организации Объединенных Наций в Камбодже в марте 2020 года палаты ввели в действие альтернативный порядок работы для своего персонала. К сотрудникам обратились с просьбой о дистанционной работе из дома в данном месте службы; кроме того, в соответствии с применимыми административными руководящими принципами был удовлетворен ряд индивидуальных просьб о работе из местоположений за пределами данного места службы. Все цифровые услуги, включая доступ к базам данных судебных органов, были и остаются доступными дистанционно.

39. Консультативный комитет был информирован также о том, что в марте 2020 года была приостановлена деятельность, которая не была сочтена крайне необходимой для продолжения судебных разбирательств, включая публичные встречи и информационно-просветительные мероприятия. Более того, связанные с пандемией материально-технические трудности, такие как задержки с репатриацией сотрудников по завершении срока действия их контрактов из-за отмены рейсов или ограничений на поездки, приводили к незапланированным продлениям таких контрактов, что означало дополнительные расходы, которые частично компенсировались экономией средств за счет вакантных должностей, а также за счет отмены предусмотренных в бюджете поездок. Кроме того, пандемия отрицательно сказалась на темпах поступления добровольных взносов в 2020 году по сравнению с предыдущими годами.

VI. Выводы и рекомендации

40. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции [57/228 В](#) постановила, что расходы на содержание международного компонента чрезвычайных палат должны финансироваться за счет добровольных взносов международного сообщества. Комитет вновь отмечает неблагоприятное финансовое положение палат, их хронические финансовые трудности и усиление зависимости от полномочий на принятие обязательств, санкционируемых Ассамблеей. Комитет ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи [69/274 А](#), [70/248 А](#), [71/272 А](#), [72/262 А](#), [73/279 А](#) и [74/263](#), в которых Ассамблея обратилась ко всем государствам-членам с призывом об оказании добровольной поддержки как международному, так и национальному компонентам палат.

41. Кроме этого, Консультативный комитет вновь отмечает, что, учитывая, что за период с 2013 года поступили подряд восемь просьб о предоставлении субсидий для поддержки международного компонента чрезвычайных палат, эта практика, по сути, более не носит исключительного характера. Вместе с тем Комитет еще раз подчеркивает, что одним из основных источников финансирования палат должны оставаться добровольные взносы и что следует прилагать все усилия к тому, чтобы в дальнейшем избежать зависимости от субсидий.

42. В этой связи Консультативный комитет подтверждает свое мнение в отношении того, что ассигнование бюджетных средств на нужды международного компонента на 2021 год подрывает саму идею добровольности установленных механизмов финансирования и связанных с этим усилий по мобилизации средств. Тем не менее, ввиду прогнозируемого дефицита средств для финансирования международного компонента в 2021 году, изменений в сумме неполученных объявленных взносов и обязательств и необходимости обеспечения непрерывной работы чрезвычайных палат, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 7 млн долл. США, в

дополнение к финансовым ресурсам международного компонента, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2021 года, в порядке установления временного механизма финансирования вместо ассигнования средств. Комитет рекомендует также Ассамблее просить Генерального секретаря представить Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии информацию об использовании этих полномочий на принятие обязательств.

43. Консультативный комитет вновь подчеркивает, что он выносит свои рекомендации исходя из того, что:

- a) Генеральный секретарь прилагает все усилия для повышения уровня добровольных взносов;
- b) в случае поступления добровольных взносов в объеме, превышающем остающиеся потребности чрезвычайных палат в ресурсах на 2021 год, все средства, предоставленные палатам на этот период из регулярного бюджета, будут возвращены Организации Объединенных Наций;
- c) принимаются соответствующие меры для обеспечения экономии средств в ходе осуществления деятельности чрезвычайных палат и повышения ее эффективности;
- d) чрезвычайные палаты прилагают все усилия для оперативного выполнения их судебного мандата;
- e) применяются надлежащие механизмы контроля и отчетности для обеспечения постепенного выделения средств чрезвычайным палатам исходя из имеющегося на их счетах месячного кассового остатка денежных средств;
- f) Генеральный секретарь продолжает прилагать усилия к обеспечению соблюдения положений Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Камбоджи.

Приложение

Таблица 1

Утвержденный бюджет в сопоставлении с фактическими расходами — международный компонент, 2011–2020 годы

(В тыс. долл. США)

Год	Объем финансовых средств, имеющих в течение года										
	Утвержденный бюджет	Перенесенное сальдо	Взносы правительства Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, санкционированные Генеральной Ассамблеей	Общий объем финансовых средств, имеющих в течение года	Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток	Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (2)+(3)+(4)+(5)+(6)	(8)	(9)	(10)=(7)-(9)	(11)=(6)-(8)
2011	30 834,7	9 472,5	–	21 458,7	193,8	–	31 125,0	–	22 912,9	8 212,2	–
2012	25 011,7	8 212,2	–	16 576,1	30,2	–	24 818,5	–	23 340,3	1 478,2	–
2013	26 005,1	1 478,2	–	22 903,4	20,4	–	24 401,9	–	23 746,2	655,7	–
2014	23 421,9	655,7	–	16 785,3	–	15 540,0	32 981,0	–	21 728,1	11 252,9	15 540,0
2015 ^a	27 096,6	(4 287,1)	–	17 760,1	(112,9)	12 100,0	25 460,1	10 678,4	24 038,5	1 421,6	1 421,6
2016 ^a	25 697,7	–	–	13 234,2	(93,1)	12 100,0	25 241,2	10 407,7	23 548,9	1 692,3	1 692,3
2017 ^a	23 763,0	–	–	9 229,8	244,4	11 000,0	20 474,1	10 619,0	20 093,1	381,0	381,0
2018 ^a	17 713,7	–	–	8 411,2	100,9	8 000,0	16 512,1	6 856,2	15 368,3	1 143,8	1 143,8
2019 ^a	16 014,1	–	–	6 271,4	186,1	7 430,8	13 888,3	6 780,9	13 238,4	649,9	649,9 ^b
2020	11 681,6	–	–	4 398,0 ^c	(71,2)	7 000,0	11 326,8	5 606,1	^d	^d	^d

^a Согласно правилам использования субсидий из регулярного бюджета, начиная с 2015 года все остатки средств, имеющиеся на конец года, подлежат возвращению на счета регулярного бюджета и не могут быть перенесены на последующие периоды. В 2016 году Генеральная Ассамблея утвердила полномочия на принятие обязательств в объеме 12,1 млн долл. США. Вместе с тем была ассигнована сумма в размере 10,9 млн долл. США, а сумма в размере 0,5 млн долл. США была возвращена. На 2019 год планировалось израсходовать 7,4 млн долл. США, при том что полномочия на принятие обязательств составляли 7,5 млн долл. США. Хотя полный объем полномочий на принятие обязательств был равен 7,5 млн долл. США, с учетом совокупного профицита (0,1 млн долл. США за 2019 год и 1,1 млн долл. США за 2018 год) сумма запрошенных ассигнований составила 6,3 млн долл. США, что получило отражение во втором докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/74/570, п. 45).

^b Неизрасходованный остаток средств за 2019 год в размере 649 900 долл. США будет включен в доклад об исполнении бюджета за 2020 год и в этом контексте зачтен государством-членом.

^c Отражает обновленные данные о положении дел с добровольными взносами и объявленными взносами по состоянию на 30 сентября 2020 года, включая полученные взносы в объеме приблизительно 4,0 млн долл. США и твердые обязательства по объявленным взносам в размере 0,3 млн долл. США.

^d Сумма фактических расходов за весь год, общая сумма использованных средств, предоставленных в рамках полномочий на принятие обязательств, и объем неизрасходованного остатка средств будут определены в конце года, и данные о них будут представлены в контексте доклада об исполнении бюджета на 2020 год.

Таблица 2
Утвержденный бюджет в сопоставлении с фактическими расходами — национальный компонент, 2011–2020 годы

(В тыс. долл. США)

Год	Объем финансовых средств, имеющихся в течение года						Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток	Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	
	Утвержденный бюджет	Перенесенное сальдо	Взносы правительства Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, санкционированные Генеральной Ассамблеей					
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (2)+(3)+(4)+(5)+(6)	(8)	(9)	(10)=(7)-(9)	(11)=(6)-(8)
2011	9 857,9	1 229,9	350,0	7 233,3	—	—	8 813,2	—	9 071,8	(258,6)	—
2012	9 240,5	(258,6)	1 700,0	7 168,7	—	—	8 610,0	—	8 926,6	(316,6)	—
2013	9 370,3	(316,6)	3 600,0	4 481,6	—	—	7 765,1	—	7 523,9	241,2	—
2014	6 380,7	241,2	3 959,0	2 021,5	—	—	6 221,8	—	6 063,3	158,5	—
2015	6 653,8	158,5	4 100,0	2 316,4	—	—	6 574,9	—	6 476,0	98,9	—
2016	6 643,5	98,9	4 150,0	2 350,9	—	—	6 599,8	—	6 561,1	38,7	—
2017	6 371,8	38,7	4 150,0	1 730,3	—	—	5 919,0	—	5 829,7	89,3	—
2018	5 697,8	89,3	4 000,0	1 487,0	—	—	5 576,3	—	5 278,7	297,6	—
2019	5 374,3	297,6	3 900,0	1 003,9	—	—	5 201,5	—	4 941,2	260,3	—
2020	5 040,4	260,3	3 800,0 ^a	—	—	—	4 060,3	—	^b	^b	—

^a По состоянию на 30 сентября 2020 года.

^b Фактические суммы израсходованных в течение года средств и неизрасходованного остатка будут определены по состоянию на конец года.

Таблица 3

Общий объем финансирования в сопоставлении с фактическими расходами — оба компонента, 2011–2020 годы

(В тыс. долл. США)

Год	Объем финансовых средств, имеющихся в течение года											Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств
	Утвержденный бюджет	Перенесенное сальдо	Взносы правительства Камбоджи	Международные добровольные взносы	Процентные поступления и прочие корректировки	Полномочия на принятие обязательств, санкционированные Генеральной Ассамблеей	Общий объем финансовых средств, имеющихся в течение года	Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств	Фактические расходы за весь год	Неизрасходованный остаток		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (2)+(3)+(4)+(5)+(6)	(8)	(9)	(10)=(7)-(9)	(11)=(6)-(8)	
2011	40 692,6	10 702,4	350,0	28 692,0	193,8	–	39 938,2	–	31 984,7	7 953,6	–	
2012	34 252,2	7 953,6	1 700,0	23 744,8	30,2	–	33 428,5	–	32 266,9	1 161,6	–	
2013	35 375,4	1 161,6	3 600,0	27 385,0	20,4	–	32 167,0	–	31 270,1	896,9	–	
2014	29 802,6	896,9	3 959,0	18 806,8	–	15 540,0	39 202,8	–	27 791,4	11 411,4	15 540,0	
2015	33 750,4	(4 128,6)	4 100,0	20 076,5	(112,9)	12 100,0	32 035,0	10 678,4	30 514,5	1 520,5	1 421,6	
2016	32 341,2	98,9	4 150,0	15 585,1	(93,1)	12 100,0	31 841,0	10 407,7	30 110,0	1 731,0	1 692,3	
2017	30 134,8	38,7	4 150,0	10 960,1	244,4	11 000,0	26 393,1	10 619,0	25 922,8	470,3	381,0	
2018	23 411,5	89,3	4 000,0	9 898,2	100,9	8 000,0	22 088,4	6 856,2	20 647,0	1 441,4	1 143,8	
2019	21 388,4	297,6	3 900,0	7 275,3	186,1	7 430,8	19 089,8	6 780,9	18 179,6	910,2	649,9 ^a	
2020	16 722,0	260,3	3 800,0	4 398,0	(71,2)	7 000,0	15 387,1	5 606,1	^b	^b	^b	

^a Неизрасходованный остаток средств за 2019 год в размере 649 900 долл. США будет включен в доклад об исполнении бюджета за 2020 год и в этом контексте зачтен государствам-членам.

^b Фактические суммы расходов за весь год и неизрасходованного остатка средств будут определены по состоянию на конец года, и данные о них будут представлены в контексте отчета о финансовых результатах за 2020 год.